EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor Of Guam

JUL 14 2017

GL#34-17-734
Speaker Benjamin J.F. Cruz

Honorable Benjamin J.F. Cruz
Speaker
I Mina'trentai Kuåttro Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

JUL 14 2017
Time: 2:20 [ ] AM [/] PM File No. 34-659
Received By:

2017 JUL 14 PM 3:18

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Substitute Bill No. 94-34 (LS), **"AN ACT TO DE-APPROPRIATE THE SUM OF ONE HUNDRED FIFTY THOUSAND DOLLARS ($150,000) FROM THE GENERAL FUND APROPRIATION IN FISCAL YEAR 2017 TO *I LIHESLATURAN GUÅHAN* (THE GUAM LEGISLATURE) AND TO APPROPRIATE SUCH SUM TO THE GUAM DEPARTMENT OF EDUCATION (GDOE) OPERATIONS FUND FOR MAINTENANCE AND REPAIRS NEEDED AT GDOE SCHOOLS,"** which was signed into law on July 13, 2017, as **Public Law 34-29.**

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÅHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Substitute Bill No. 94-34 (LS), "AN ACT TO DE-APPROPRIATE THE SUM OF ONE HUNDRED FIFTY THOUSAND DOLLARS ($150,000) FROM THE GENERAL FUND APROPRIATION IN FISCAL YEAR 2017 TO *I LIHESLATURAN GUÅHAN* (THE GUAM LEGISLATURE) AND TO APPROPRIATE SUCH SUM TO THE GUAM DEPARTMENT OF EDUCATION (GDOE) OPERATIONS FUND FOR MAINTENANCE AND REPAIRS NEEDED AT GDOE SCHOOLS,"** was on the 30th day of June 2017, duly and regularly passed.

Benjamin J.F. Cruz
Speaker

Attested:

Régine Biscoe Lee
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 03 day of July, 2017, at 2:10 o'clock P .M.

Assistant Staff Officer
Maga'låhi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: JUL 13 2017

Public Law No. 34-29

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

Bill No. 94-34 (LS)
As substituted by the Committee on
Appropriations and Adjudication;
and further substituted on the Floor.

Introduced by: Régine Biscoe Lee
Thomas C. Ada
FRANK B. AGUON, JR.
William M. Castro
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Fernando Barcinas Esteves
Tommy Morrison
Louise B. Muña
Telena Cruz Nelson
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Joe S. San Agustin
Michael F.Q. San Nicolas
Therese M. Terlaje
Mary Camacho Torres

AN ACT TO DE-APPROPRIATE THE SUM OF ONE HUNDRED FIFTY THOUSAND DOLLARS ($150,000) FROM THE GENERAL FUND APROPRIATION IN FISCAL YEAR 2017 TO *I LIHESLATURAN GUÅHAN* (THE GUAM LEGISLATURE) AND TO APPROPRIATE SUCH SUM TO THE GUAM DEPARTMENT OF EDUCATION (GDOE) OPERATIONS FUND FOR MAINTENANCE AND REPAIRS NEEDED AT GDOE SCHOOLS.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Funding to the Guam Department of Education. Notwithstanding any other provision of law, the sum of One Hundred Fifty

Thousand Dollars ($150,000) from the General Fund appropriation in Fiscal Year 2017 to *I Liheslaturan Guåhan* (the Guam Legislature) is hereby de-appropriated. The sum of One Hundred Fifty Thousand Dollars ($150,000) is hereby appropriated from the General Fund to the Guam Department of Education (GDOE) Operations Fund for maintenance and repairs needed at GDOE schools.

Section 2. Reporting Requirement. Within sixty (60) days of the end of Fiscal Year 2017, the Superintendent of Education or his designee *shall* submit to the Speaker of *I Liheslaturan Guåhan* a report on the maintenance and repairs at GDOE schools made from the utilization of funds made available by this Act.